

近代中國史料叢刊第六十一輯
沈雲龍主編

養雲山莊
詩文
鈔

劉瑞芬著

文海出版社有限公司印行

養雲山莊文鈔

俞樾署



養雲山莊
文鈔

由園俞樾

署檢



www.docsriver.com 定制及广告服务 小飞鱼
更多**广告合作及防失联联系方式**在电脑端打开链接
<http://www.docsriver.com/shop.php?id=3665>



www.docsriver.com 商家 本本书店
内容不排斥 转载、转发、转卖 行为
但请勿去除文件宣传广告页面

若发现去宣传页面转卖行为，后续广告将以上浮于页面形式添加

www.docsriver.com 定制及广告服务 小飞鱼
更多**广告合作及防失联联系方式**在电脑端打开链接
<http://www.docsriver.com/shop.php?id=3665>



卷緒終已矣
仲華五開離

貴 池 勤 中 商 禮 傑

怡社龍蟠樓書



賢池劉中丞公象贊

猗與我公初隱青山雄詞抗嶽見豹
一斑威弧騰精東南直定出張國旌
內筦亶政脩攘屏翳嶠嶠謳思霖雨
既作天門騎箕滄海橫沉迴瀾不得
祗今邦彥悵惋遺策蕭蕭祠柏虬鳴
長風清高肅拜瞻叩公忠

年家子丹徒茅謙謹撰元和江標謹書

維光緒二十年歲次甲午三月戊辰朔越十七日

甲午

皇帝諭祭病故原任廣東巡撫劉瑞芬之靈曰鞠躬盡瘁
臣子之純忠賜卹報勤國家之盛典爾劉瑞芬秉資
貞懿措治精能始負橐籥義形爲勇繼綜籌帷惠寓
於才心肅陳綱暫寄權衡于平準兵資武庫更諳機
利於馭人昇萬里以折衝節持西域借三年之撫取
猷布東疆股肱之倚旣深心血之嘔已盡方冀收功
醫藥寬予假期天不遺哲人用辜余良弼忽聞長逝
朕用悼焉

特頒祭葬以慰幽魂嗚呼寵錫重墟庶沐匪躬之報明季
信史聿昭不朽之榮爾如有知尙克歆享

欽定國史本傳

劉瑞芬安徽貴池人咸豐十一年由附貢生投

欽差大臣兩江總督曾國藩軍營同治元年福建延建
邵道李鴻章統領淮軍赴援江蘇上海以瑞芬從
檄主水陸軍械轉運八月敘克安徽太平蕪湖功
以縣丞卽選時淮軍克嘉定解北新涇四江口之
圍瑞芬與有勞二年二月江蘇巡撫李鴻章疏請
免選本班以知縣畱江蘇補用並加同知銜

允之十月收復常熟等城晉同知自是李鴻章恢復蘇
州江浙各府縣次第廓清瑞芬購械濟軍致精且

足諸將重賴之李鴻章每奏捷輒保獎瑞芬三年
九月升知府

賞戴花翎尋保補缺後以道員用加鹽運使銜五年八
月

命免補本班以道員仍畱江蘇補用又以解濟奉天軍
火迅速加按察使銜六年李鴻章移軍勦捻各營
軍械仍檄瑞芬駐上海籌辦捻平

賞加布政使銜仍筦軍械轉運局八年委辦上海松滬
釐捐兼淮軍軍火局光緒二年署兩淮鹽運使時
淮北荐饑流民南下就食江蘇巡撫吳元炳檄止

毋渡江於是廣聚揚州瑞芬築圩城外構棚編號
按籍棲止計口授食所全活六萬餘人明春按名
資遣回籍始終無擾三年署蘇松太道兼江海關
監督瑞芬駐滬久熟悉夷情遇交涉事守約持平
華洋翕服四年正月

特旨命入見抵京

召對者再四月授蘇松太道租界定章黃浦江以北洋
商泊船南爲華商船埠時洋人欲並侵南岸華商
患之瑞芬丈量南北中分其界設水利局濬其淤
淺委員專董船埠洋人亦就範焉定約輪船抵滬

必報關驗貨納稅時洋人欲於吳淞口起所賣貨
瑞芬力爭之事遂寢英人以內地產土藥日多獻
議總理各國事務衙門請增釐稅瑞芬曰是爲洋
藥暢銷計也執不可租界設自來水火洋人請推
及城內意在按戶派錢以廣其利瑞芬謂城內皆
華人無用此卒不許八年擢江西按察使九年擢
布政使十年護理巡撫十一年

命充出使英俄等國大臣入

覲

詔以三品京堂候補並加二品頂帶十二年三月授太

常寺卿九月轉大理寺卿十三年改充出使英法
義比國大臣駐泰西四年俄人豔我漠河金礦之
利必欲得之瑞芬以爲大利所在非空言能拒亟
達總理各國事務衙門暨北洋大臣先自我舉辦
於是俄人不再言英人既踞我緬甸欲罷其朝貢
瑞芬執故事與英外部往復辨論貢獻仍如例十
五年授廣東巡撫十六年七月差旋覆

命十一月履任十八年三月卒遺疏入

諭曰廣東巡撫劉瑞芬由生員效力戎行疊著勞勩洊
升監司旋復派充出使大臣簡授京卿擢膺疆寄

宣力有年克稱厥職茲聞溘逝軫惜殊深加恩著
照巡撫例賜卹任內一切處分悉予開復應得卹
典該衙門察例具奏尋

賜祭葬六月大學士直隸總督李鴻章疏言瑞芬以諸
生受知故大學士曾國藩招致行營同治元年臣
督師東下檄令總理水陸軍械其時初用西式槍
礮皆購自外洋稍未詳求輒以重價得苦窳之器
瑞芬考驗獨爲精審前敵百數十營攻戰所需應
時解濟並皆精利所向無前淮軍以能用西洋利
器著名其後將吏皆知講求而瑞芬實開其先爲

一時所推服同治四年臣在江督署任內勦賊喫
緊需餉浩繁委令督辦松滬釐捐江海百貨善萃
行商多冒洋票以冀偷漏吏胥復緣以爲奸瑞芬
綜覈嚴密盡除宿弊收數日增淮軍及各省餉源
深資接濟出使外洋四年與北洋關涉事件書牘
往還籌畫周密如接帶快船訂購雷艇添配礮械
雇募洋匠位置學生並得瑞芬之力蓋其於外洋
器械究心已久故所購皆適用而價不加增洋員
之有材藝者其海部多祕惜不以應募或故靳之
以索高貲而自近年英人增設兵船添練學生限

制外來附學者每國不得過三人時中國學生十
六人業已出洋力拒不受瑞芬多方曲喻卒得洋
將之上選者應募並允將各學生分派海口練習
中國海軍得肄業之所而無往返之煩其尤爲中
外大局所關者力爭於英外部追還印度入藏之
師創議開辦黑龍江漠河礦務有益於邊防甚大
其奉使之勤同於曾紀澤居官之績同於倪文蔚
軍營之勞與徐文達相等而名位過之乞

宣付國史館並附祀淮軍昭忠祠疏入

詔如所請于世琪兩淮呂四場鹽大使世瑋戊子舉人

候選道世琛候選主事世瑛甲午舉人四川試用
知府世珩甲午舉人直隸試用道世琰候選同知
孫詒慎詒恂均廩生

皇清誥授光祿大夫出使英俄法義比等國大臣都察院右副都御使兵部侍郎廣東巡撫提督軍務兼理糧餉貴池劉公神道碑銘

賜進士出身翰林院編修 國史館提調江陰繆荃孫撰

賜進士出身翰林院編修 國史館協修武進費念慈書

賜進士出身翰林院編修前湖南巡撫吳縣吳大澂篆額
光緒十有八年三月戊辰兵部侍郎廣東巡撫貴池劉公薨於位遺疏聞

天子震悼

賜祭葬如巡撫例并附祀淮軍昭忠祠蓋公安內據外

名滿天下生膺節鉞之寄歿享俎豆之報固已極備生之榮遇樹人臣之茂矩矣越五年丙申十一月二十有二日癸丑公子世璋等葬公於江甯小丹陽鎮西五里許西山峽之原時荃孫客江甯與世璋世珩昆弟交以神道碑銘見屬不獲辭荃孫聞公名在庚辰辛巳間時公在上海道任二年矣互市禁開華夷雜處飛鉗捭闔擣虛抵隙公於大局所關輒斷斷不少讓聲名遂洋溢乎中外上海通商之初定議浦江以北爲洋商船步浦江以南爲華商船步而洋人無厭又欲侵佔浦南公知之創設水利局東門外使幹吏常駐局中專司船步無

有瓜那離絕以違定章洋人乃噤不敢言英人赫德者
爲我總稅司請增中國土產鴉片之稅總署命與公議
之公曰是陽爲我計陰爲彼計也稅增則價昂人食洋
煙無食土煙是我爲彼設也執不可洋人又以海口迂
曲請於吳淞口起所齎之貨公曰是欲漏我稅也貨不
至關稅於何有執不可洋人租界設立自來水火公司
至是又欲推行城內公曰是溷我也此端一開異時開
馬路設巡捕必相緣而入矣執不可公奉使在俄國也
俄人鑿我黑龍江漠河金礦之利願爲我開采公曰此
非可空言拒也函告總署及北洋大臣請先自我開采

我既舉行俄不復請其在英國也英人欲以銳師由印度入藏藏人大恐公力爭於英外部追還印度之師人心大定公事理洞達神志散朗於天下大局無日不思維持匡救惻惻無所懼鉤距無所得以見易隱以往察來逆折其情而復牖之以理俾目賊心悅就範而不敢逞事之小者不具論卽此落落數大端業爲天下所倚重而鞠躬盡瘁之忱亦基於此其他愛民勤政折獄除暴歷任名區謳歌如一在他人爲之亦足以卓然自立而非公大節之所在也始公之署兩淮運使也則以振饑一事傳時淮北大饑民就食南來皆聚雜揚公於城

外築圩數十使按籍而居之生有糜粥之資死有棺槨
葬埋之費每三八日親臨其所宣講

聖諭廣訓以屬其良以馴其悍又駐一軍晝夜巡察以
防其爲亂而亦以禁人之掠賣其子女者自冬徂春資
之使歸境內帖然無事此在公當日但以實心行實政
耳然無公則吳中必大騷騷矣公之經濟及物隨地而
見也又如此公早富撰述屍於兵燹世瑋等搜輯亡逸
得養雲山莊文正續二卷詩二卷黃文貞公紀略四卷
益以奏牘三卷西轅紀略一卷通爲全集十二卷行世
公諱瑞芬字芝田安徽貴池人曾祖駕夫祖兆考孝棧

三代並以公貴封贈皆如其官公由邑庠生中書科中書敘軍功累保至花翎道員分發江蘇光緒三年簡蘇松太道八年遷江西按察使九年再遷江西布政使護理江西巡撫十一年授三品京堂充出使英俄諸國大臣旋補太常寺卿轉大理寺卿十三年改充出使英法義比四國大臣任滿授廣東巡撫十八年薨於位年六十有六娶姚氏繼娶傅氏皆封一品夫人妾賀氏傅氏子七世琪世璋姚夫人生世琛世瑛世珩傅夫人生世瓊賀氏出粵生傅氏出幼穉世琪運同銜補用運判呂四場大使前卒世璋光緒戊子舉人世瑛世珩甲午同

榜舉人世璋三品銜江蘇道世琛貢生三品銜候選郎
中世瑛三品銜四川知府後公四年卒世珩二品銜湖
北道世瑗候選同知女子四長傅夫人生長適癸巳舉
人道員用江蘇知府南陵徐乃昌次殤三傅氏出四賀
氏出孫四貽慎廩生貽恂郡廩生貽訓貢生貽善孫女
九曾孫紹曾銘曰

齊山聳蓋貴池渟玦靈氣磅礴篤生賢哲劬書嗜學投
筆從軍遭遇時變感慨風雲糧儲盈款惟公繼之器甲
剗削惟公備之轉戰萬里供張十年漢何唐晏頡頏前
賢帝知其才監司是擢華夷萬舸經營關樞

帝大其用汝臬汝藩萬里宣威萬口銜恩公善治內尤
善治外折衝樽俎盱衡冠帶邦交克洽國體無傷樓船
旌節遠歷重洋五羊之城公來開府曾未幾時星隕而
雨太常敘積廟食攸崇公與淮軍實始實終丹旆言旋
霜凋風肅鬱鬱佳城森森喬木功名赫奕無有愆尤子
孫繩繩蒙

國之床

皇清誥授光祿大夫兵部侍郎都察院右副都御史廣東
巡撫兼提督軍務貴池劉公墓志銘

賜進士出身 尚書房行走翰林院侍讀學士德清俞
樾謹撰

賜進士及第 武英殿協修翰林院修撰通州張審謹
書

賜進士出身湖南學政翰林院編修元和江標謹篆蓋
公諱瑞芬字芝田號召我姓劉氏其先世念仕元學諭
自江西遷安徽貴池遂爲貴池人曾祖駕夫祖兆考孝
楨並以義行稱鄉里著於縣志曾祖妣徐祖妣羅妣姚

繼妣柯三代皆以公貴誥贈一品公自幼穎悟貫通經史工爲文詞年十九入縣學試輒高等咸豐元二年鄉試並擬中額足見汰而是時大盜起粵西窟於金陵於東南公落落有大志亦不措意科第矣曾文正公駐軍東流旁求豪僑賞公所獻時務策延置幕府今相國合肥李公之以淮軍赴上海也文正公命隨軍東下時水陸百數十營所須軍械火藥皆取辦於公指景而備罔有不給槍礮購自外洋往往爲所給直高而器械公鈎摘如神無能欺者積功由知縣擢道員分發江蘇迨李公移軍剿捻而軍中所須仍於上海宿辦捻平

賜花翎加按察使銜布政使銜管軍械轉運如故會李
公由湖廣改督直隸兼北洋大臣淮軍之饑仍取給於
東南南中歲入最恃釐捐釐入之額松滬爲甲命公主
松滬釐局公自是駐上海者十年上海爲萬商之淵賈
賢壻粥外錯縱橫公核練庶事類若畫一無苛政無遺
課商賈不疲釐課饒足光緒二年秋江督沈文肅公蘇
撫吳中丞以公幹練奏署兩淮鹽運使時淮北大災飢
民數萬南下蘇撫令毋渡江止於揚州公於城外築圩
十餘所編列字號按籍而授之居計日而予之錢病則
醫藥死則槥葬懼其恃眾驛騷也一月之中爲宣講

聖諭廣訓者六懼姦宄之徒從而略賣其子若女也衛之以兵晝夜巡數之自冬徂春資之而歸所全活者無慮六萬餘人揚州旁近農安於畝商安於廛不知飢民之雲集也三年春署蘇松太兵備道公熟於洋務應付裁決悉中肯綮會俄羅斯以我索還伊犁故時以兵艦至海口海上大聳公密請大府增新營小南門外人賴安

枕四年春

特旨命入見

皇太后垂詢中外情形公言洋人以傳教引誘我愚民其患小以通商場我中國之財其患大並陳設海軍及造海

船諸事中國之創設海軍自公發之也未幾補授蘇松
太兵備道公積於吏職衍衍辨舉而大局所系有囚事
焉華洋互市之初定議浦以北爲洋商船步浦以南爲
華商船步而洋人無厭又欲侵占南岸公設水利局於
東門外選方幹之員常駐局中專治船步洋人覬覦之
情乃絕此一事也故事洋船進口必納稅於關卽江海
新關也而洋人欲於吳淞口起所齋之貨則關虛設矣
公力爭乃寢又一事也中國產鴉片煙寢多總稅司英
人赫德議增釐稅公曰是陽爲我實陰爲彼也釐稅增
則中國之煙貴而外國之煙乃大售矣執不可其計遂

沮又一事也洋人於租界創自來水自來火非一日矣至是並欲推及城內公曰城外固華夷雜處之地也城以內則猶有華風毋相擾卒不許又一事也公之主持大局類如此八年遷江西按察使入都知少司寇辭公嫻於律學親詣咨訪既至江西清淹滯之獄立保受之法有恃衣冠以撓我法禁者罪無赦有植徒黨以擾我里閭者罪無赦行之一年境內大治九年遷布政使時戶部嚴天下州縣虧短交代之罰被逮累累窮及孫子公平情論事不爲苛察繳繞之政及攝巡撫具奏論之以故江西州縣無嬰於法亦無乾隱既